



即時發布

## CSL 推出全球首個商用 LTE/DC-HSPA+網絡

*致力推動香港領導全球流動寬頻創新領域*

(香港-二零一零年十一月二十五日) 香港移動通訊有限公司(CSL) 今日宣布推出全球首個 LTE/DC-HSPA+網絡，標誌著流動通訊邁進新時代。LTE (Long Term Evolution) 技術作為新一代的流動寬頻網絡，將大幅提升網絡的容量和速度，最高下載傳輸速度高達 100 Mbps\*，而且網絡延遲時間極短。CSL 的網絡結合 LTE/DC-HSPA+ 兩大技術，提供前所未有的高速數據傳輸，網絡不但容易可及，同時亦覆蓋港九新界多個地方。

CSL 於今日的發布會上展示了 LTE/DC-HSPA+網絡如何跨越現有通訊網絡。LTE/DC-HSPA+網絡乃 CSL 與全球頂尖的通訊設備及網絡發展商中興通訊股份有限公司共同開發。全新的 LTE/DC-HSPA+ 網絡將充分運用 CSL 頻譜的優勢，在本港提供全面的覆蓋及領先全球的流動寬頻網絡表現，以提供流暢的連線，為流動寬頻體驗帶來全新定義。超高速傳輸、更高頻寬容量，讓客戶進入無盡可能性的個人化世界，提供前所未見的流動服務。

香港移動通訊有限公司(CSL)行政總裁歐康年(Joseph O'Konek)表示：「CSL 很榮幸能夠推出全球首個 LTE/DC-HSPA+ 網絡，讓我們超越所望、深感自豪，繼續帶來覆蓋範圍更廣及更佳的用户體驗，以滿足因應智能手機及平板裝置廣泛應用所帶動的流動數據需求增長。」

歐康年又表示：「這項革命性技術代表我們躍進了商業及娛樂流動寬頻的全新世界，令香港走在全球電訊創新領域的前端。」

由 CSL 在 2009 年推出 Next G 網絡至今，網絡數據使用率增長超過 65 倍，而且數據流量已佔 CSL 整體的網絡流量超過 80%，CSL 預計香港的流動數據量每年將會增長超過一倍，而且快速的增長將會持續下去。

Telstra International Group 董事總經理羅啟迪(Tarek Robbiati)指：「LTE 是全球公認的新一代流動寬頻通訊主流技術。透過與 ZTE 攜手合作，我很高興見證 CSL 把全球首個 LTE/DC-HSPA+網絡成功帶到香港。我們不單為客戶帶來創新技術，更重要的是為用戶提供更精彩的通訊和娛樂體驗，奠定了領先業界的基準。」

中興通訊股份有限公司董事長侯為貴表示：「能夠與 CSL 攜手完成重任，令全球首個 LTE/DC-HSPA+網絡能夠於今日在香港面世，令我們感到十分榮幸。作為 CSL 的策略性夥伴，中興可以支援 CSL 開發和部署 LTE 及 HSPA+無線技術。香港的密度及地理環境十分特殊，令是次大型網絡建設成為全球最具挑戰性的工程之一。中興通訊兼具深厚經驗和領導性的開發和研究實力，讓我們能為 CSL 建立更佳網絡效能，以提供出眾的網絡表現。」



澳大利亞電訊 (Telstra) 首席執行官蘇大為(David Thodey) 表示：「恭喜 CSL 與 ZTE 能攜手合作，於今日在香港推出全球首個 LTE/DC-HSPA+網絡，成為全球業界的極佳典範。透過策略性的網絡投資，Telstra 致力將電訊領導者的地位擴展，以滿足急劇增長的流動數據流量及頻寬需求；並抱持客為先的精神，讓 Telstra 繼續成為提供優質客戶體驗的全球領導者。」

高可靠性的 LTE/DC-HSPA+ 網絡除可提供高速數據傳輸和全面流動功能，同時亦把娛樂及互動通訊帶到更高層次，令客戶隨時隨地享受包括 3D 電視、互動遊戲及電子學習等應用帶來的方便，進一步改善香港人的生活，讓他們不再只是「體驗」流動通訊，而是真正全情投入流動通訊的生活模式。

在商用及專業應用方面，LTE/DC-HSPA+ 網絡提供流動辦公室、流動高清視像會議、流動即時監察、流動互動市場推廣宣傳及醫學界所需的流動即時影像，將為企業客戶加強業務效率、生產力及帶來更豐富商機。LTE/DC-HSPA+ 網絡亦可為商業及消費者應用方案提供高速網絡覆蓋，充分發揮雲端運算的力量，有效地讓小型企業獲得大型公司的資訊科技方案效益，同時為大型企業開拓前所未見的豐富增長機遇。

歐康年續稱：「在過去的三年，CSL 已投資數億元港幣以發展 LTE/DC-HSPA+網絡，反映我們致力推動香港成為領導亞洲區的電訊樞紐，以及擴展 CSL 在市場內的領導地位。今日的網絡發布，再次確認 CSL 作為本港流動營運商的領導地位，反映我們擁有龐大實力，致力為香港帶來最先進流動寬頻技術和應用。」

基於創新的技術及Next G™ 網絡的卓越表現，CSL 已連續於2009及2010年在國際權威媒體 Global Telecoms Business於倫敦頒發的GTB 創新大獎 (GTB Innovation Awards)。

CSL將於2011年首季推出有關的商業服務，並隨著各類用戶裝置陸續在市場普及，屆時CSL亦會將服務推廣至消費者。

\* 網絡最高下載速度。實際的數據傳送速度將因應當時的網絡情況、硬件、軟件及其他因素而有所偏差。

**ZTE中兴**

**{C}SL<sup>®</sup>**  
Create a Simple Life

**Telstra**  
International Group

相片 1:



蘇大為先生 (Mr. David Thodey) – 澳大利亞電訊首席執行官

相片 2:

**ZTE中兴**

{C}SL®  
Create a Simple Life

**Telstra**  
International Group



羅啓迪先生 (Mr. Tarek Robbiati) – Telstra International Group 集團董事總經理

相片 3:



歐康年先生 (Mr. Joseph O'Konek) – 香港移動通訊有限公司行政總裁

**ZTE中兴**

**{C}SL<sup>®</sup>**  
Create a Simple Life

**Telstra**  
International Group

相片 4 :



(由左至右) Telstra International Group 集團董事總經理羅啓迪先生(Mr. Tarek Robbiati) 、澳大利亞電訊首席執行官蘇大為先生(Mr. David Thodey) 、CSL Limited行政總裁歐康年先生(Mr. Joseph O'Konek)與中興通訊股份有限公司董事長侯為貴先生為發布會主持啟動儀式。

相片 5:



(由左起) 中興通訊股份有限公司執行副總裁謝大雄先生、CSL Limited行政總裁歐康年先生(Mr. Joseph O'Konek) 、Telstra International Group 集團董事總經理羅啓迪先生(Mr. Tarek Robbiati) 、澳



大利亞電訊首席執行官蘇大為先生(Mr. David Thodey)、中興通訊股份有限公司董事長侯為貴先生及香港移動通訊有限公司科技總裁鄧遠行先生(Mr. Christian Daigneault)出席發布會，一同見證全球首個商用LTE/DC-HSPA+網絡的誕生。

相片6：



「Everyone Communicating」展區測試了本地流動視像通訊及視像會議表現，並展示出網絡在本港覆蓋全面。

相片7：





「NextG 體育場」展區內的多人網上遊戲體現了LTE/DC-HSPA+網絡的表現如何超越現有流動通訊技術。

相片 8：



在「Everything Connected」展區，參觀者透過 LTE/DC-HSPA+ 技術享受到 cloud computing 的威力，以及前所未有的商業及個人高速網絡。在拓展生意時，小型企業也可享有大企業的優勢。

如欲下載更高像素相片，請瀏覽：

[http://www.shout.com.hk/CSL - LTE network Official Launch \(Nov 25\)](http://www.shout.com.hk/CSL - LTE network Official Launch (Nov 25))

\*\*\*\*



### **關於 CSL**

CSL 是香港首間流動通訊網絡商，亦是全港最先採用清晰市場分眾策略的流動通訊公司。透過領先科技及不同的品牌：1010、one2free及新世界傳動網，CSL 為客戶提供切合所需的流動通訊服務。

CSL 擁有世界級 GSM / WCDMA 及全港獨有 UMTS 900 流動通訊網絡 Next G，並為本地及海外客戶提供全面預繳式儲值卡服務。CSL 是香港主要的漫遊服務網絡商，與全球超過 520 間流動服務供應商合作提供國際多媒體連結服務。如需更多資料，請瀏覽 [www.hkcsl.com](http://www.hkcsl.com)。

CSL 是澳洲的主要電訊及資訊公司 Telstra Corporation Limited 之附屬公司 ([www.telstra.com](http://www.telstra.com))。

### **關於 Telstra International Group**

總部設於香港的 Telstra International Group 管理 Telstra Corporation 旗下位於澳洲及新西蘭以外之資產，包括領先香港的流動通訊網絡商 CSL、位於中國的新傳媒業務、持有 50% 股權的聯營業務 REACH，及 Telstra International 國際網絡及管理服務之業務。

### **關於中興通訊股份有限公司**

中興通訊股份有限公司是全球頂尖的電訊設備及網路解決方案供貨商，作為 NGMN 和 LSTI 的重要成員之一，在 LTE/SAE 領域已經有多年的積累，並和多家跨國運營商展開了多種合作和測試。中興通訊為全球提供種類最完善的產品和服務，其服務範圍遍及有線、無線、業務和終端市場等幾乎所有範疇。公司為超過 140 個國家的 500 多家電訊營運商提供創新及度身訂造的產品和服務，協助他們達至長遠收益增長及構建未來的通訊模式，其中基於 Micro TCA 統一平台研制的 SDR 基站，能同時支持 GSM/UMTS/LTE 多模系統，滿足網絡平滑演進的需求，降低運營、網絡建設配套投資和備板備件的成本，實現網絡低 TCO 部署和運營。中興通訊每年投放於研發經費占銷售收入約 10%，並在不同的國際團體擔當領導的角色，協助制訂新興電訊標準。中興通訊為中國唯一上市的電訊設備供貨商，分別在香港及深圳證券交易所掛牌。中興通訊在亞洲華爾街日報 2007 年度讀者調查中，躋身中國十大最受尊崇公司之列，榮膺唯一一間躋身十大電訊設備制造商。中興通訊亦榮獲 BusinessWeek 列入 2006 年中國 20 個最頂尖品牌之一。此外，公司在 Frost & Sullivan 主辦的 2007 Asia Pacific ICT Awards 頒獎典禮上，亦勇奪「年度最傑出營運商」大獎。中興通訊另獲國際研究顧問公司 IDC 評選為 2007 年度全球主要電訊營運商之中業務增長最快的電訊設備及解決方案供貨商。如需更多資料，請瀏覽：[www.zte.com.cn](http://www.zte.com.cn)。





傳媒查詢，請聯絡：

**CSL**

陳靜霞 Lavin Chan

電話：+852 2883 2742

電郵：[lavin.ch.chan@hkcsl.com](mailto:lavin.ch.chan@hkcsl.com)

**Telstra International Group**

艾迪勤 David Aitken

電話：+852 9020 5566

電郵：[david.aitken@team.telstra.com](mailto:david.aitken@team.telstra.com)

中興通訊股份有限公司

馬改利 Margrete Ma

電話：+86 755 2677 5207

電郵：[ma.gaili@zte.com.cn](mailto:ma.gaili@zte.com.cn)

羅旭文 / 王可瑩

愛德曼公關

電話：+852 2837 4747 / +852 2837 4703

電郵：[jowie.law@edelman.com](mailto:jowie.law@edelman.com) /  
[cory.wong@edelman.com](mailto:cory.wong@edelman.com)